

## Para clientes estrangeiros que realizam transações com o Japan Post Bank

■ Durante a abertura de conta e em diversos procedimentos, por favor, apresente seu cartão de residência para verificar sua nacionalidade, status de residência e período de permanência.

- ※ Se você renovar seu cartão de residência, por favor, informe-nos durante os procedimentos.
- ※ Não é necessário apresentar o cartão de residência para diplomatas e outras pessoas que não o possuem.

■ Se a data de expiração do seu período de permanência ocorrer dentro de 3 meses a partir da data em que você solicitou a abertura da conta, a abertura da conta não será possível.

Clientes que planejam continuar residindo devem solicitar a abertura da conta após renovar o período de permanência, apresentando o novo cartão de residência.

- ※ Se o período de permanência determinado na entrada no país for de 3 meses ou menos e a pessoa não tiver recebido o cartão de residência, não será possível abrir uma conta no Japan Post Bank ou nas agências de correio.
- ※ Para aqueles que estão no processo de renovação do status de residência ou do período de permanência, por favor, traga o novo cartão de residência após a renovação.

■ Apresente seu cartão de estudante, crachá de funcionário, etc.

Para aqueles com o status de residência “留学 (Estudante Internacional)” ou “技能実習 (Treinamento Técnico)”, por favor, apresente seu cartão de residência junto com o cartão de estudante ou crachá de funcionário, etc., ao funcionário para confirmar que você está frequentando a escola ou trabalhando na empresa.

- ※ Pode haver contatos da Japan Post Bank ou das agências de correio com sua escola ou empresa.

■ A abertura da conta pode levar algum tempo.

Para realizar diversas verificações com base nas leis e regulamentos aplicáveis, pode não ser possível abrir a conta no dia do atendimento, e a caderneta bancária pode ser enviada para a residência do cliente posteriormente.

Além disso, em alguns casos, a abertura da conta pode ser recusada.

■ Outras informações importantes a serem observadas

- Os documentos apresentados serão cópias.
- **Se houver mudanças no endereço ou nome e você renovar o cartão de residência, por favor, traga o novo cartão e realize o procedimento no balcão o mais rápido possível.**
- **Caso não haja notificação, as transações podem ser temporariamente restringidas.**
- Se você tiver feito a notificação como não-residente e sua situação mudar para residente, por favor, informe imediatamente no balcão.
- **Ao retornar ao seu país ou mudar-se para fora do Japão, certifique-se de cancelar a conta.**
- **A transferência ou venda de contas (caterneta bancária e cartão de caixa eletrônico) com o objetivo de permitir que terceiros as utilizem é um crime. Nunca faça isso.**

Frente

日本国政府 GOVERNMENT OF JAPAN		在留カード RESIDENCE CARD		番号 AB12345678CD No.
氏名 NAME	TURNER ELIZABETH			
生年月日 DATE OF BIRTH	1985年12月31日	性別 SEX	女 F	国籍・地域 NATIONALITY/REGION
住居地 ADDRESS	東京都千代田区豊が岡1丁目1番1号豊が岡ハイワ202号			
在留資格 STATUS	留学 College Student			
就労制限の有無 Restrictions on employment	就労不可			
在留期間(満了日) PERIOD OF STAY (DATE OF EXPIRATION)	4年3月(2018年10月20日)			
許可の種類 Type of permission	在留期間更新許可(東京入国管理局長)			
許可年月日 Date of permission	2014年06月10日	交付年月日 Date of issuance	2014年06月10日	
このカードは This card is valid	2018年10月20日まで有効です。			

Verso

住居地記載欄	
届出年月日 Date of registration	記載者印 Signature
2014年12月1日	東京都港区長
東京港区港南5丁目5番30号	
資格外活動許可欄	在留期間更新等許可申請欄
許可:原則週28時間以内・風俗営業等の従事を除く	在留資格変更許可申請中

Fonte: Site da Agência de Serviços de Imigração